KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 30 november 1992 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 62bis, eerste lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn", heeft op 15 december 1992 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par la Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 30 novembre 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 62bis, alinéa 1er, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale", a donné le 15 décembre 1992 l'avis suivant :

Aanhef.

Artikel 62bis werd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn ingevoegd bij de wet van 13 juni 1985 en vervangen bij de wet van 5 augustus 1992.

Men schrijve dus in het eerste lid : "... artikel 62bis, ingevoegd bij de wet van 13 juni 1985 en gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992;".

Artikel 1.

Men precisere de nieuwe bepaling aldus :

"Iedere beslissing inzake individuele hulpverlening bedoeld in artikel 62bis, eerste lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wordt binnen acht dagen te rekenen vanaf de datum van de beslissing meegedeeld aan de persoon die de hulp heeft aangevraagd".

Préambule.

L’article 62bis fut inséré, par la loi du 13 juin 1985, dans la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d’aide sociale et remplacé par la loi du 5 août 1992.

Par conséquent, il conviendrait d’écrire à l’alinéa 1er : "... l’article 62bis, inséré par la loi du 13 juin 1985 et modifié par la loi du 5 août 1992;".

Article 1er.

Il y aurait lieu de préciser la nouvelle disposition de la manière suivante :

"Toute décision en matière d’aide individuelle, visée à l’article 62bis, alinéa 1er, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d’aide sociale, est communiquée, dans les huit jours à compter de la date de la décision, à la personne qui a demandé l’aide".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

W. DEROOVER, staatsraden,
J. VERMEIRE, conseillers d'Etat,

J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,
A. ALEN, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. J. NIMMEGEERS.